

Abril 2012



Querida javerá:

Tengo el gusto y el orgullo de presentar la primera edición de la revista Lapid bajo mis auspicios como Chairperson de la División de Organización y Turismo. Lo primero que encontrarás en este número es un anuncio del próximo Seminario Internacional WIZO Aviv, que tendrá lugar en noviembre 2012. No hay nada como el seminario en Israel para mostrar a los miembros Aviv la obra de WIZO, darles las herramientas para liderar y aumentar su compromiso con nuestro movimiento.

Esperamos contar con la presencia de nutridas delegaciones de participantes Aviv de todas las federaciones.

La 25 Asamblea General Amplia de WIZO Mundial fue todo un éxito y contó con la presencia de 700 delegadas de 32 países. Fue una experiencia especial en la cual las asistentes disfrutaron del encuentro con sus compañeras de todo el mundo, las sesiones y las comisiones con disertantes de gran nivel y de visitas a proyectos de WIZO y lugares de interés turístico en un día que llamamos "Sionismo sobre ruedas".

El mes de abril coincide con fechas importantes en el calendario hebreo: Pesaj, Día de Recordación de Héroes y Mártires del Holocausto, Día de Recordación de los Soldados Caídos y las Víctimas del Terrorismo y el 64 Aniversario de la Independencia del Estado de Israel. Hemos incluído tres artículos relacionados con estas fechas. Dr. Einat Wilf, miembro de la Kneset dinámica y carismática, es la "Mujer judía exitosa" de este número. Ella participó en la sesión "Desafíos a la imagen del Estado de Israel" durante el congreso. Espero que disfrutes de este y los demás artículos que presentamos y que te resulten útiles en tus futuras actividades WIZO.

Quiero aprovechar la oportunidad para despedir a Briana Simon, que trabajó en el Departamento de Organización y Educación desde 1994, primero como redactora asistente y después como redactora de las publicaciones del departamento, especialmente la Jornada Bíblica. Le deseamos mucho éxito en sus futuros emprendimientos.

Este número del Lapid llegará durante Pesaj, la festividad de la primavera, Aviv en hebreo. En esta ocasión quiero desearte en nombre de mi División, un feliz Pesaj y Día de la Independencia del Estado de Israel.

Con mucho cariño,

Janine Gelley
Chairperson

División de Organización y Turismo, WIZO Mundial



Creating A New Tomorrow

“SER LIDER”

¡TENEMOS UNA CITA!

**SEMINARIO INTERNACIONAL WIZO AVIV
NOVIEMBRE 2012 / TEL AVIV, ISRAEL**

¡UNETE A JÓVENES AVIV DE TODO EL MUNDO!

**PARTICIPA EN TALLERES SOBRE:
AFILIACION DE MIEMBROS,
ORGANIZACION Y RECAUDACION DE FONDOS**

**ESCUCHA A DISERTANTES DE PRIMERA LINEA QUE HABLARAN SOBRE:
ISRAEL HOY
LIDERAZGO FEMENINO**

**VISITA PROYECTOS WIZO
RECORRE JERUSALÉN**

APRENDE A SER LIDER

TU ERES EL FUTURO DE WIZO...

PARA MIEMBROS WIZO MENORES DE 45 AÑOS



Women's International Zionist Organization
for an Improved Israeli Society

¡HOLA a todas!

Aquellas que asistieron a la 25 Asamblea General Amplia de WIZO Mundial, estoy segura que estarán de acuerdo conmigo en que fue un evento excepcional y emocionante.

Soy Laurienne Baitz, Representante Aviv ante el Ejecutivo de WIZO Mundial. Vivo en Durban, Sudáfrica y presido WIZO Durban junto con Michelle Nathan y Colleen Mervis. Nos llaman "EL TRIO WIZO".



Consideramos que al compartir la dirección de WIZO la tarea es más fácil. Cada una tiene sus puntos fuertes y nos divertimos mucho juntas. En los próximos dos años mi objetivo es ayudar a las Aviv a unirse y ponerse en marcha. Cuando me preguntaron cual considero que es el mayor desafío que nuestro maravilloso movimiento WIZO debe enfrentar, pienso que es la necesidad de mejorar la comunicación entre las federaciones haciendo un mejor uso de las redes sociales.



Usando vehículos de las redes sociales como Internet, Facebook, Skype, etc. accesibles todas las federaciones, se pueden compartir ideas de como atraer miembros y recaudar fondos apretando un botón. ¿Por qué "inventar la rueda" cuando quizá otro miembro, en otra federación, ya ha perfeccionado nuevas ideas y está ansiosa por compartirlas?



Mi familia:
Zak, yo, Isabella y Dylan

WIZO Mundial está comprometida a modernizar nuestra marca WIZO, actualizando nuestro sitio web y haciéndolo más interactivo, rediseñando nuestra imagen para que muestre la fuerza dinámica y creativa que orgullosamente somos.

He iniciado un nuevo grupo en Facebook que es un foro cerrado especialmente para TI, líder Aviv, para compartir ideas, preguntas y temas. Si tú eres una líder Aviv, por favor escíbeme inmediatamente a Laurienne@automation.co.za para que pueda sumarte al grupo y agregar tus ideas y para que tu puedas ver que hacen las demás.

¡Espero que me apoyen tomando parte activa! Juntas podemos compartir, diseñar y mejorar todas las ideas que tenemos. Empieza a hacer planes para encontrarnos en el Seminario Internacional WIZO Aviv en noviembre en Israel.

¡Nos vemos!

FESTIVIDADES

Volvamos a las raíces de Pesaj

Uno de los pequeños secretos del calendario judío es que muchas de las festividades tienen un significado agrícola, que con el paso del tiempo ha sido delegado a un segundo plano o se ha perdido bajo los temas históricos y religiosos que se han acumulado sobre él. Dos de esas festividades, Sucot y Shavuot, han mantenido una relación relativamente transparente con sus raíces terrenales.



Pero encontrar los temas relacionados con la naturaleza en la festividad de Pesaj, requieren excavar un poco más profundo. El primer paso es olvidarse de Moisés, por el momento, y recordar que Pesaj, que es también conocida como la festividad de la primavera, es una de las tres festividades de peregrinación y está estrechamente ligada con la cosecha de la cebada en Israel. En Levítico 23:10-11 se describe la ofrenda del *omer* (gavilla) de cebada (el primer grano que madura en la primavera) que tiene lugar en el Templo durante el segundo día de Pesaj.

... "Cuando lleguéis a la tierra que os prometí daros recogeréis la cosecha y traeréis su omer de los primeros frutos (primicias) al sacerdote. Y él alzarla, balanceándola, esa ofrenda ante el Eterno para que sea aceptada".

Este baile sacerdotal simbolizaba prosperidad y era la señal que la cosecha de la estación podía ser consumida. En el presente los judíos cuentan el *omer* durante 49 días, empezando la segunda noche de Pesaj, que coincide con la fecha histórica de la ofrenda, y continua hasta Shavuot (el inicio de la cosecha del trigo). Sin embargo, en muchos casos, las prácticas del *omer* han sido casi completamente extirpadas, arrancadas de su conexión con el grano y la tierra.

El plato del seder es verde

Por supuesto que los judíos contemporáneos tienen prohibido llevar gavillas o recoger cebada, que es jametz, para el seder de Pesaj. Sin embargo si uno quiere buscar señales de la primavera y el rejuvenecimiento de la naturaleza, éstas abundan en Pesaj. Esto es especialmente cierto en el plato del seder, que reúne lo histórico y lo agrícola en el ritual de comer.

El hueso asado de corderito (*zroa*), que simboliza el sacrificio del corderito hecho en el Templo, es tomado de uno de los iconos más característicos de la primavera. El vegetal verde (*karpas*) colocado a su lado y que es sumergido en agua salada, es un símbolo de los brotes que germinan en el principio de la primavera. El huevo asado (*beitzá*) recuerda los sacrificios hechos en el Templo así como la fertilidad y el renacimiento.

Jametz como metáfora

Aun antes de que empiece Pesaj, el acto de limpiar la casa de jametz ofrece otras oportunidades de conectarnos con la naturaleza. Este período de "limpieza judía de Pesaj" nos exige sacudir las sábanas y juntar todas las migas que se ocultan en los armarios de la cocina. Pero limpiar el jametz de nuestras casas puede también recordarnos de deshacernos de los excesos que llenan nuestra vida, de liberarnos de nuestro bagaje emocional y espiritual del año y de abandonar malos hábitos.

Es el tiempo perfecto para limpiar el correo electrónico y tirar el correo chatarra de nuestro escritorio, de sembrar flores en nuestro jardín, de cambiar las lamparitas comunes por lamparitas de bajo consumo, o trabajar voluntariamente en la limpieza de la rivera del río, la playa, el bosque o el parque. También es el momento de planificar para más adelante, a fin de evitar el tan común uso en exceso de platos desechables durante Pesaj. Cuando limpias los armarios de la cocina, llénalos con platos y cubiertos reciclables, que pueden ser usados el año siguiente.

Mientras estas acciones pueden parecer como una distracción o una lista de tareas para hacer antes de Pesaj, integrarlas en los preparativos de la festividad puede dar a nuestra celebración un significado más profundo que perdura más allá de la fiesta.

Durante Pesaj todos los judíos deben enfrentar el desafío de recordar la trayectoria de los israelitas de la esclavitud a la libertad y sentir que ellos mismo han hecho esa trayectoria. Pero para aquellos que quieren profundizar, el relato de Pesaj no es solamente histórico. Tiene sus raíces en la tierra, la vertiginosa alegría de la primavera y nos recuerdan que después de un período de letargo e incluso después de cualquier experiencia de sufrimiento, la nueva vida espera bajo la superficie.

Por Leah Koenig

www.myjewishlearning.com

DIA DE RECORDACION DE LOS HEROES Y MARTIRES DEL HOLOCAUSTO

Triunfo del espíritu humano

Con la muerte esperando en cada esquina y el miedo cubriendo el cielo, los prisioneros judíos en el ghetto de Theresienstadt luchaban por mantener la cordura creando cultura en medio de la destrucción y el exterminio.

Este flujo de cultura se contraponía a los intentos diarios de los prisioneros por sobrevivir en un mundo de desesperanza y oscuridad, dándoles un escape de los horrores y el drama monstruoso que se desarrollaba a su alrededor. En el marco de la "División de Recreación" de la administración autónoma judía del ghetto, ellos establecieron marcos alternativos para mantener sus valores culturales: en literatura, educación, deportes, etc., todos ellos con un objetivo: vivir el día, protegerse de desaparecer. El deseo de crear fue una expresión del deseo de vivir, de sobrevivir, como seres humanos.

Tres valientes mujeres sobrevivieron la vida en el ghetto para contar su parte en la historia y su participación en las producciones teatrales improvisadas.

Vera Meizels (72) tenía 8 años cuando actuó en el escenario como mariquita (o vaca de San Antonio – tipo de insecto) en la obra infantil "Luciérnagas". **Tova Gurevitz** (80+) tenía 18 cuando cantó en el coro del ghetto Vilna y actuó en el papel de pordiosera en "El judío eterno", la obra de un acto de David Pinski. **Halina Birenbaum** (78), que muchos conocen como la madre del músico Yaakov Gilad, a los 11 años fue miembro del Consejo Judío y responsable de la actividad cultural en el ghetto de Varsovia. Ella escribió poesía, preparó actuaciones teatrales y noches de lectura para los niños del ghetto.

"Nunca tuvimos una oportunidad"

Halina Birenbaum: "Cuando una persona más sufre, su alma necesita de cura espiritual. Cuando más te quitan, más te aferras a las canciones y melodías familiares, escribes poesía para expresar la pena. Uno espera que si no sobrevivirá por lo menos su poesía será su testamento. Las posibilidades de sobrevivir eran muy escasas pero no podía imaginar que mi vida iba a concluir a una edad tan joven; no me dejé ir por esa senda.

"Los ensayos nos tenían ocupadas y llenas de la alegría de crear. Sin duda el período que pasé en el ghetto Terezin me dio la base para mi desarrollo futuro. Puedo decir que eso me formó. Aprendí a ser independiente y responsable.

Tova: "Eramos jóvenes y el teatro me ayudó a olvidarme de los problemas por lo menos por unas horas. Salvó vidas y levantó la moral. Estábamos convencidos que emigraríamos a Palestina y actuaríamos en el Teatro Habimá. Pero de nuestro grupo quedaron unos pocos. Incluso hicimos un

programa con fotos y los nombres de los actores. Las obras de teatro en el ghetto eran purificantes y un componente esencial para nuestra cura".

Desasosiegos de una niña de 8 años

¿Qué recuerdas de las obras en las que actuaste?

Vera: "Recuerdo vividamente mi parte como mariquita en la obra infantil "Luciérnagas", basada en un cuento checo sobre una luciérnaga que recibe educación de como iluminar el mundo. En la cabeza llevaba un gorro negro con antenas y en la espalda tenía una tela roja con puntos negros y alas transparentes. "Luciérnagas" fue dirigida y producida por Nava Shan, que se convirtió en primera actriz del Teatro Municipal de Haifa.



El Teatro Varsovia actúa en el ghetto.
eilatgordinlevitan.com

"Las primeras filas estaban ocupadas por soldados y oficiales alemanes con uniformes negros. Eso no distrajo la atención a mi actuación, pero estaba muy nerviosa pensando que los soldados estaban allí para llevarnos a las cámaras de gas. Solamente cuando la audiencia estaba saliendo de la sala me di cuenta que todo seguía como antes y me tranquilicé. El horror era que aun entonces, a una edad tan temprana, aprendí que la obra había sido presentada antes en el ghetto y que yo estaba suplantando a una niña que fue enviada a Auschwitz y murió allí. Fue una sensación horrible. Seguí pensando en cada presentación que esa podía ser la última, mi canción del cisne. Esos eran los pensamientos que ocupaban la mente de una niña de 8 años.

Humor ante el horror y la adversidad

Halina recuerda que "como no podíamos salir afuera organizábamos veladas culturales. Aprendí de memoria muchas obras y poemas como una forma de escapismo de las atrocidades en el ghetto. Aun antes de la guerra me atrajo el mundo del escenario y quería ser artista. No era muy buena cantando pero me encantaba bailar y desde temprana edad escribía poesía. Escribíamos obras satíricas y podíamos encontrar humor en nuestra situación".

¿Te reías de tu terrible situación?

Halina: "El humor alivia el horror. Cuando la situación se volvía insoportable y veíamos los cadáveres alineados en las calles, encontrábamos consuelo en la poesía. Personas, que nunca antes habían escrito, empezaron a volcarse en la poesía.

“Recuerdo que mi hermano trajo entradas para la opereta “La princesa húngara”. Yo estaba muy entusiasmada porque creía que si teníamos la posibilidad de ver una producción de esa envergadura en medio de nuestra existencia miserable en el ghetto, esa era una señal de que la vida volvería a su curso.

“Mi padre se opuso a que fuéramos porque la gente moría en las calles. Yo fui muy franca y le dije que los cadáveres seguirían en las calles tanto si íbamos como si no. Al final fui con mi madre y fue maravilloso. Hasta el día de hoy recuerdo la música, el vestuario y los actores.”

Conservar la creatividad

La creatividad que tenían entonces de jóvenes, la conservan hasta el día de hoy. Halina, por ejemplo, donó las letras al maravilloso álbum de cantante Yehuda Poliker (hijo de sobrevivientes del Holocausto de Grecia), “Cenizas y polvo”, que produjo el álbum en sociedad con su hijo Yaakov Gilad.

“Yo escribí ‘Como flores en el viento’ para el álbum de Poliker,” recuerda. “De lo que escribí en el ghetto no quedó nada; todo se quemó. Ni siquiera tengo fotos para mostrar a mi familia, pero desde entonces siento la necesidad de hablar sobre lo que me pasó en las reuniones familiares.

“Mi hermano mayor, Mark, fue el que me inculcó el amor por la poesía y el quien me explicó los pensamientos detrás de los textos. Esto me entusiasmó y yo le pasé mi entusiasmo a mis hijos”, dice. “Cuando eran pequeños y yo no sabía aun hebreo, les leía en polaco y Yaakov aprendió el idioma. El tiene una relación con las palabras.”

Vera también combina el arte con su vida hasta el día de hoy: “Después de las experiencias que he tenido, siento la necesidad de expresarme a través de la escritura. Yo estudié escultura. Siempre fui creativa pero me dediqué más al arte y menos a la actuación. Yo esculpo y escribo. Ya he publicado cuatro libros de poesía.”

Por muchos años no hablaron sobre su vida durante la guerra. “Hasta 1982 había un pacto de silencio, no se hablaba del Holocausto”, comenta Vera. “Nuestro propósito era integrarnos en la sociedad israelí, construir aquí, pertenecer, ser como los nativos y ellos cooperaron con nosotros. No es que no teníamos la necesidad de hablar sobre el tema, pero nos obligaron a callar. El silencio era forzado: la gente no quería escuchar. Sonaba tan irreal, la historia de Auschwitz y de los ghettos. Nos llamaban ‘ovejas al matadero’, ‘de segunda categoría’. Todos esos años escribí un diario y también me convertí en poetiza porque cuando sentía mucha presión emocional me expresaba en el papel.”

Extracto de “El triunfo del espíritu” por Maya Cohen, Diario *Israel Today*, Mayo 1, 2008.
Colección del Teatro del Holocausto Online www.jewish-theatre.org/page2.html (sitio piloto)

DIA DE LA INDEPENDENCIA

Diez (de 54) formas de ayudar a Israel

Cuando Israel estaba sumida en la segunda Intifada, el sitio Aish HaTorah publicó una lista de “54 formas de ayudar a Israel”, en el 54 aniversario de su independencia.



Ahora, diez años después, las bombas humanas han sido reemplazadas por cohetes lanzados desde la Franja de Gaza, pero la premisa básica del artículo original aun es actual. Hemos elegido compartir 10 de sus ideas así como la introducción.

Para muchas personas en todo el mundo uno de los aspectos más frustrantes de la violencia en Israel es la aparente incapacidad de ayudar, aunque sea en algo mínimo. Aunque no seamos capaces de detenerla aun podemos tomar acciones para levantar los ánimos y ayudar a soportar la situación incierta. Aun si nuestras acciones parecen no tener influencia en los eventos, por lo menos podemos cambiar nosotros mismos. Y eso es en sí una victoria importante.

Compra productos y servicios israelíes

Con la economía israelí sufriendo, puedes apoyar el comercio israelí. Los sitios www.shopinisrael.com y www.israeliproducts.com te permiten comprar productos israelíes directamente. Cuando vayas de compras busca los productos de Elite, Telma, Osem, y los productos de belleza Ahava aun si tienes que pagar un poco más por ellos. Si vas de visita a casa de amigos, compra vino israelí como regalo. Otro sitio como www.buyisraelgoods.org presenta listas de productos que se venden por ejemplo en los EE.UU.

¡Habla en voz alta!

La próxima vez que escuches algo que denigra a Israel, no te preguntes que se esta haciendo al respecto. Ninguna organización judía o consulado israelí puede luchar la guerra de la propaganda en todos los frentes. Tú puedes ser esa persona. Toma tu lapicera o tu teclado y empieza a escribir. Escribe a tu diario local, coloca tablas de información en las escuelas secundarias y universidades o simplemente habla con la gente. Puedes ser un embajador itinerante de Israel explicando los verdaderos hechos a la gente con la que te encuentras. Aun el cajero del supermercado necesita la información correcta. Uno nunca saber como puede influir tu contribución en el punto de vista de otra persona. Las posibilidades son infinitas. Lo peor que puede pasar es que las cosas no cambien. Por ello, ¡Haz algo!

Conoce los hechos

La Internet es una gran fuente para conseguir un panorama fiel de lo que realmente está pasando en el conflicto. Por noticias diarias puedes visitar el Jerusalem Post (<http://www.jpost.com>) y IMRA (<http://www.imra.org.il>). Para información importante de fondo, puedes leer "Israel: A History" (por Martin Gilbert) y "From Time Immemorial" (por Joan Peters).

Llama a Israel

Toma el teléfono y haz una llamada de solidaridad a tus amigos y parientes en Israel. Si no sabes algo, pregunta a alguien que sabe. Llama a las personas en Israel y asegúrales que compartes con ellos su dolor y que comprendes por lo que están pasando. Alaba a esa persona por tener el valor de vivir en Israel. ¡Hazles saber que no están solos!

Protesta contra la parcialidad en los medios

Los medios tienen una poderosa influencia en la opinión pública y la política gubernamental. Cuando descubres un artículo parcial, ponte inmediatamente en contacto con la agencia de noticias y protesta. Haz tus comentarios de forma educada y remítete a los hechos. Prepara una lista de direcciones electrónicas de tus amigos y colegas para que cuando leas algún artículo o noticia parcial puedas alertar a los demás y que ellos también protesten. También el número de protestas tiene su poder, aun si tu carta no es publicada. Puedes inscribirte en el sitio www.HonestReporting.com que es una guía sobre como dirigirte a los medios y tiene más de 25.000 suscriptores que protestan contra las noticias parciales relacionadas con Israel.

Da Tzedaká

Da cada día tzadaká para Israel. Alienta a otros a hacer lo mismo. Alguien escribió: "Nos vimos obligados a cancelar nuestro viaje anual a Israel. De todas formas estamos enviando el dinero a nuestro guía turístico y nuestro chofer."

Visita Israel

Viaja a Israel en las vacaciones, a estudiar o a visitar a la familia. Alienta a las organizaciones locales a patrocinar viajes, de estudio, religiosos, de bar y bat mitzvá. Gasta todo el dinero que puedas para ayudar a la economía. Hoteles, tiendas y restaurantes reciben pocos turistas, justamente lo que los enemigos de Israel quieren. Habla con otros sobre los maravillosos paisajes de Israel, sobre la sensación de visitar un lugar con milenios de existencia judía. Visitar Israel mostrará a los israelíes que realmente te importan y eso además te hará sentirte conectado con ellos.

Iza la bandera israelí

Coloca una bandera de Israel en el frente de tu casa para que todos sepan que estás orgullosa. Coloca una pegatina de apoyo a Israel en tu auto. Usa un alfiler con la bandera de Israel en tu solapa. Si no consigues una bandera pronta, pídele a tus niños que hagan una.

Conoce tu enemigo

El mundo árabe tiende a decir una cosa en inglés y otra en árabe. Las patrañas y las acusaciones de que Israel patrocina todo tipo de actos contra los árabes son comunes. El sitio MEMRI (www.memri.org) ofrece traducciones de los medios de comunicación árabes.

Ahorra energía

La dependencia en el petróleo árabe es la causa de muchos sentimientos pro árabes en el mundo. También la política exterior norteamericana está influida por la necesidad de importar petróleo. Para ahorrar energía se pueden tomar medidas simples como cambiar las lamparitas por otras de bajo consumo. ¿Qué pasaría si dejáramos el auto y usáramos la bicicleta? Si millones ahorraran, el consumo y por ende la dependencia en el petróleo disminuiría.

por Aish.com staff (www.aish.com)

ORGANIZACION

Voluntariado: Revisando valores fundamentales

Identificar los valores del voluntariado en nuestro movimiento es un ejercicio que vale la pena. De esa forma podemos revelar que piensan los empleados y los voluntarios mismos sobre el por qué del voluntariado, destaca la forma de asignar tareas significativas a los voluntarios y ofrece un marco para trabajar con ellos.

A continuación encontrarás algunas afirmaciones de mi propia filosofía. ¿También tú crees en ellas? ¿Qué otras cosas consideras fundamentales para comprender la participación del voluntario?



1. La participación de los ciudadanos es vital para que las comunidades democráticas funcionen. La democracia participativa se basa en el valor de que es bueno para los ciudadanos participar en las actividades de sus comunidades y asegurarse que las cosas se hacen como ellos quieren. Este es el corazón del voluntariado y es la razón por la cual en una sociedad libre, ser voluntario es un derecho, no un privilegio. Ser voluntario crea una sensación de propiedad. Las personas que se involucran se sienten conectadas con otras y afectadas por el resultado de su "dulce igualdad". Es lo opuesto a la actitud "esto no me incumbe".

2. Los voluntarios son más que mano de obra gratis y cumplen un papel distinto al de los empleados. Primero, los voluntarios no son "gratis". La organización tiene gastos por su apoyo y como gastos por el hecho de que los individuos donan de su tiempo.

Es importante mencionar que cuando los voluntarios ocupan el puesto adecuado traen un componente de valor agregado que cambia o se pierde cuando un empleado asalariado hace el mismo trabajo. A veces el status de voluntario aporta una diferencia útil. Por ello, los voluntarios son vitales para el movimiento.

3. Se debe respetar de igual forma el trabajo voluntario y el trabajo pago. El valor de cada trabajo debe ser establecido por su calidad e impacto intrínseco. El trabajo hecho por un empleado no es automáticamente más valioso que el trabajo hecho por un voluntario. La contribución de ambos es compatible, cooperativa e integrada.

Es importante señalar que las cualidades y dedicación de cada persona que hace el trabajo no están determinadas por la presencia o ausencia de pago. Hay voluntarios extraordinarios y empleados extraordinarios. El potencial de excelencia siempre existe.

4. El involucramiento del voluntario es el balance de tres tipos de derechos: los del que recibe, los del voluntario y los de la organización. A pesar de las diferencias en los puntos de vista del empleado y el voluntario, cada situación define que punto de vista tiene preferencia.

En muchos casos la última línea es lo que es mejor para el que recibe el servicio. Pero hay también consideraciones de tipo organizacional y consideraciones a largo plazo. La clave está en no presuponer que uno de los puntos de vista tiene más peso que los otros.

5. Voluntariado es un acto neutral, una estrategia para que las cosas se hagan. Ser voluntario no significa estar del lado de los ángeles ni es un fin en si mismo. Es un medio para alcanzar un fin y es hecho por personas que están de ambos lados del asunto. Ser voluntario es un método para permitir a las personas expresar sus creencias.

6. El voluntariado potencia a la gente que lo hace. El voluntariado potencia voluntarios tanto a nivel personal como a nivel comunitario. A nivel personal contribuye al crecimiento individual, a la auto estima, a una sensación de control a la habilidad de hacer una contribución a la sociedad. A nivel comunal, la acción colectiva de voluntarios que comparten un compromiso por una causa, es algo muy poderoso que puede conducir a un cambio.

7. Voluntariado es un empate.

Cuando la gente es voluntaria generalmente es más importante quienes son como seres humanos que lo que escriben en su curriculum vitae. En un papel voluntario la persona puede superar el nivel de sus habilidades más allá de sus calificaciones formales: adolescentes pueden hacer el trabajo de un adulto, una persona con experiencia puede contribuir sin tener un título universitario. De la misma forma, cuando se realiza una maratón de recaudación de fondos, los miembros que están más arriba o más abajo en la jerarquía son iguales, todos son miembros de un ejecutivo de una organización sin fines de lucro, tanto si son empleados por sus cualidades profesionales como si son voluntarios.

8. El voluntariado es en esencia optimista y orientada al futuro.

Nadie aporta su tiempo por una causa que cree perdida. De hecho la racional del voluntariado es asegurar el éxito de la causa. Por eso, mientras que la gente puede aceptar un trabajo pago que es relativamente significativo si el salario es tentador, la recompensa de un voluntario es el logro. Esto también significa que la gente hace voluntariado con una visión de futuro, muchas veces con la esperanza de que el futuro sea mejor y que se encuentre la solución a un problema o la cura a una enfermedad, que una comunidad se salve e inclusive, que el mundo viva en armonía. Esto puede sonar terriblemente pastoso (y por eso ese valor no se expresa a diario), pero es la verdad.

por Susan Ellis

Energize, Inc. <http://www.energizeinc.com/>.

MUJERES JUDIAS EXITOSAS

Defendiendo Israel: MK Dr. Einat Wilf



Apenas pasando los 40 y relativamente nueva en la política israelí, la Dr. Einat Wilf se ha convertido rápidamente en uno de los parlamentarios más notorios. Jefa de la facción "Independencia", es miembro de los comités de Asuntos Exteriores y Defensa, Educación y Finanzas.

Wilf, que estudió en los EE.UU. y el Reino Unido, es frecuentemente citada en el The New York Times y el diario francés Le Figaro, en una serie de artículos sobre como se verá el mundo en 2031, pronostica que Wilf será Primer Ministro de Israel. (En realidad su ambición, desde la adolescencia, es ser embajadora en las Naciones Unidas).

Nacida y criada en Israel, Wilf sirvió como oficial de inteligencia en el EDI y tiene un BA en Gobierno y Bellas Artes de la Universidad de Harvard, un MBA de INSEAD en Francia y un Doctorado en Ciencias Políticas de la Universidad de Cambridge. Anteriormente, Dr. Wilf fue asociada principal en el Instituto de Planeamiento de Políticas del Pueblo Judío, asesora de política exterior del Vice Primer Ministro Shimon Peres y consultora estratégica de McKinsey & Company.

Dr. Wilf es autora de dos libros que analizan temas claves en la sociedad israelí. Su primer libro, "Mi Israel, nuestra generación", trata el pasado y el futuro del país desde el punto de vista de la generación joven. El segundo libro, "De vuelta a lo básico: ¿Cómo salvar la educación israelí (sin costo adicional)", ofrece una política detallada y factible para salvar el sistema educacional afectado.

Además tiene un hijo y un matrimonio de viajante que la obliga a volar a Europa una vez al mes. Lo más intrigante es que está casada en un matrimonio mixto. Su esposo Richard Gutjahr, que se describe como periodista, bloguero y *mench*, no solamente es un gentil, es alemán. Se conocieron en un programa de reconciliación para nietos de alemanes y judíos que pasaron la Segunda Guerra Mundial. Se casaron en 2007, el día de San Valentín, en una capilla en el piso 75 del Empire State Building en Manhattan.

¿Cómo hacen para vivir en países distintos?

Nos hemos vuelto muy buenos en eso. El viene a Israel una vez al mes y yo viajo a Munich una vez al mes, así es que nos vemos cada dos semanas. Y cuando viajamos buscamos la forma de adecuar nuestros itinerarios. Como en otras cosas, si la postura es que la cosa funcione, la cosa funciona. Además la situación se adapta a la vida moderna. Cuando estamos separados cada uno se centra en su trabajo y puede trabajar día y noche y cuando estamos juntos, lo estamos las 24 horas del día...

¿Y tu hijo? ¿Tiene ciudadanía alemana?

Mi hijo vive en Israel. Cuando viajo a Munich viajo con él. Tiene muchos sellos en su pasaporte. No tiene dos ciudadanía, ni yo tampoco.

Sus ojos azules (en contraste con su cabello negro) brillan cuando discute sobre los grandes temas que enfrenta Israel, desde el conflicto con los palestinos y los países árabes, hasta la necesidad de mejorar la educación y diversificar la economía. Otro tema que le preocupa es el desafío de defender la imagen de Israel.

En diciembre pasado, Wilf, recientemente nominada a presidir el subcomisión de la Knesset para Asuntos de la Diáspora, dio el primer paso histórico de proponer la tan necesaria iniciativa de transformar la Comisión de Asuntos Exteriores y Defensa en una convincente central eléctrica diplomática, junto con el EDI, para ayudar a Israel a ganar la tracción en la guerra intelectual emprendida contra su existencia. Durante una reunión de la comisión en la Knesset, Wilf argumentó que la comisión ignora asuntos diplomáticos (esto es las relaciones con los medios), enfocando exclusivamente asuntos de seguridad clásicos. Ella mencionó que la mayor parte de las reuniones de la Comisión de Asuntos Exteriores y Defensa trata temas militares y que solamente una de las 13 subcomisiones trata temas de diplomacia.

Sin embargo, reconoce y aclara Wilf, que el campo de batalla ha pasado a la arena de los medios internacionales donde, como señalara inteligentemente Marshall McLuhan en su clásico libro de 1964, *Comprendiendo los medios: Las prolongaciones del hombre*, "el medio es el mensaje."

(Nota del Redactor: Sivan Raviv de Jewish News One ha entrevistado MK Einat Wilf sobre el poder de la media social. Ver: <http://www.youtube.com/watch?v=cpOIZ2BJMxc>)

En una entrevista de la BBC World Service, Wilf habló claramente de los desafíos que Israel enfrenta. "En Israel estamos ocupados en dos arenas: la arena de la seguridad y la nueva arena... que no es menos importante o estratégica, la campaña para deslegitimar nuestra existencia como estado. La pregunta es: ¿Podemos defender a Israel por otros medios que no sean los militares? Este es el tipo de batalla de ideas e historia que debemos luchar y ganar...?"

"Tenemos una maravillosa historia que contar y debemos defender nuestra causa cuando Israel es atacada en su narrativa, en su historia, en su imagen". Wilf comprende que esto puede obtenerse mejorando profundamente la injusta y malvada imagen que aparece en los medios. Para hacer esto, Wilf sugirió que la Comisión de Asuntos Exteriores y Defensa se divida señalando que la mayoría de los países occidentales tienen comisiones separadas para asuntos exteriores y de defensa y que eso permitirá una mejor supervisión sobre el Ministerio de Relaciones Exteriores.

"Ahora, cuando el Estado de Israel se enfrenta con desafíos en la escena internacional, es necesario poner los planteamientos sobre asuntos exteriores al mismo nivel que los planteamientos sobre seguridad," afirmó Wilf.

Aunque está profundamente involucrada con su trabajo parlamentario, tiene su mente en el futuro. Cuando se le pregunta sobre sus ambiciones más allá de la Knesset, Wilf responde: “Quiero quedarme en la política mientras me dejen... Y si no es en la Knesset o en el gobierno, en cualquier cosa que me permita estar en el cruce de caminos de Israel, el pueblo judío y el mundo. Es algo que siempre me ha interesado. Esa es la vida que quiero. Tome esa decisión hace mucho. Amo todo lo que hago. Los asuntos que me interesan en Israel son por supuesto los asuntos internacionales, pero también la educación y la economía. Para mi es un honor y un privilegio servir a mi país. Generalmente olvidamos dar un paso atrás y apreciar la admirable creación que es Israel y la asombrosa oportunidad que tenemos de ser parte de él.”

“Einat Wilf Q & A”, Julie Wiener, Redactora Asociada, The New York Jewish Week, Septiembre 7, 2011.

www.thejewishweek.com

Daniel K. Eisenbud, “The Medium is the Message”, The Jerusalem Post, Diciembre 30, 2011 www.jpost.com

Einat Wilf’s English Webpage, www.wilf.org

INTERNET INFO

THE TIMES OF ISRAEL

www.timesofisrael.com

The Times of Israel es un diario online con sede en Jerusalén fundado en 2012 para documentar acontecimientos que ocurren en Israel, el Medio Oriente y el mundo judío. Fue establecido por el periodista israelí David Horovitz y su socio capitalista Seth Klarman. Horovitz es el redactor responsable de los contenidos del sitio.

The Times of Israel es un diario sin afiliación política. Su objetivo es presentar las noticias en forma imparcial y ofrecer una vasta gama de análisis y opiniones. También destaca los acontecimientos en las comunidades judías de la Diáspora, sirviendo de esa forma como un punto focal en el mundo judío.

El personal y los colaboradores incluyen muchos de los periodistas de habla inglesa más renombrados. Además aceptan colaboradores independientes, recibir noticias y videos y hospedar blogs.



www.shamash.org

Shamash: La red judía pretende ser el punto de calidad de información y de debates en la Internet. Su misión es ofrecer la última palabra en herramientas Internet para organizaciones judías e individuos que mantienen foros de debate para el beneficio de la comunidad judía.

Shamash es el servicio orientado hacia el judaísmo más antiguo en la Internet, ofreciendo un panorama completo a organizaciones religiosas, educacionales, culturales, comunitarias y de servicio social que están interesadas en utilizar nuevas tecnologías electrónicas para compartir información y ofrecer servicios a la comunidad judía en todo el mundo. El directorio de links judíos es especialmente útil.

Youtube link para Pesaj

Gil Troy diserta sobre Pesaj 5761 (April 2011)

Link: <http://www.youtube.com/watch?v=B-rqwaMZoZ0>

Gil Troy fue panelista en la sesión "Sionismo Hoy – Enfrentando el mañana" en la 25 Asamblea General Amplia de WIZO Mundial, en enero 2012.

EL TOQUE ISRAELI

Los lapones vienen a Israel para aprender a enseñar sámi

Buscando revivir su idioma tradicional sámi, los habitantes del norte de Noruega fueron asesorados por expertos galeses y escoceses que Israel es experto en capacitar profesores de idiomas.

Muchos se dieron vuelta al ver pasar a tres hombres de Laponia, Noruega, vestidos con sus trajes típicos, en el campus de la Universidad Hebrea de Jerusalén en Monte Scopus. Así como visten sus atuendos tradicionales y se aferran a sus tradiciones, su misión es revivir el idioma regional llamado sámi. Eso es lo que los ha traído a Israel en el Día Internacional del Idioma Madre, de las Naciones Unidas.



Photo: Briankaneonline.com

"Vemos que cada vez menos personas emplean el sámi y que los métodos de enseñanza en las escuelas no son muy exitosos," explica Kevin Johansen, Asesor de Asuntos Sámi en la Universidad de Nordland y en el Condado de Nordland, parte de la región de Laponia, que abarca Noruega, Finlandia, Suecia y Rusia. De 10 dialectos sámi solamente cuatro son conocidos entre unos 100.000 habitantes que hablan sámi en Laponia.

Buscando mejores métodos de enseñanza, Johansen consultó expertos en Escocia y Gales, donde idiomas de minorías oprimidas por muchos años están volviendo a su uso. "Nos dijeron que los métodos que usan los aprendieron en Israel y nos sugirieron que nos pongamos en contacto con profesores de hebreo aquí", explica en la rueda de prensa ofrecida después del encuentro con el presidente de la Universidad Hebrea de Jerusalén Menajem Ben-Sasson.

La embajada de Israel en Oslo organizó para Johansen una visita a la Escuela Internacional Rothberg, de la Universidad, junto con Lars Joar Halonen y Nils Ánte Eira, que presiden el Centro de Sámi en la Municipalidad de Lavangen. Los hombres asistieron a una clase de principiantes de del ulpan (clase de hebreo intensivo), se encontraron con profesores y aprendieron como el antiguo lenguaje bíblico se transformó en un idioma moderno hace 123 años y se enseña a inmigrantes, estudiantes y eruditos.

Ben-Sasson les explicó que el nombre de la universidad refleja una decisión consciente de usar el hebreo como el medio de enseñar y hablar en un tiempo cuando su futuro estaba en duda.

"¿Mandarán profesores para aprender los métodos que desarrollamos para enseñar un idioma? Preguntó Ben-Sasson. "Absolutamente," respondió Johansen. "Ese es el próximo paso de nuestro programa. Estuvimos en una conferencia de educación...en Oslo y escuchamos que más y más personas se dirigen a Israel para aprender mejores métodos de enseñanza en general y de enseñanza de idiomas en particular."

Ulpán en Noruega

La conexión Noruega-Israel empezó meses antes del viaje. Con el apoyo financiero del Plan de Acción para Revivir el Idioma Sámi, del gobierno noruego, Johansen empleó al Director de ulpán Shlomo Eitan como asesor. "Buscaban nuevos conceptos en la enseñanza de idiomas, y yo estuve en Noruega siete u ocho veces asesorándoles", afirma Eitan. "Tenemos la esperanza de poder dar a alumnos adultos una experiencia interesante y positiva de aprender el idioma, para que quieran continuar usándolo."

Johansen, casado con una israelí que conoció mientras estudiaba español en España, dice que el idioma sámi, relacionado con el húngaro, es mucho más antiguo y diferente que el noruego, que tiene raíces del alemán. "La primera biblia en sámi fue publicada en 1754, mientras la biblia en noruego fue publicada en 1908," dice Johansen. Su hija menor estudia un dialecto norteño del sámi que hablan unas 500 personas. Además muchos jóvenes artistas están cantando en sámi en estos días como una manifestación de orgullo étnico. La iniciativa de revitalización en Lavangen se inició en 2008, dijo Halonen. La municipalidad estableció un centro con una jardinera en sámi en agosto 2011.

"A fin de recuperar un idioma necesitamos niños que lo hablan y para que los niños lo hablen necesitan de una comunidad que también lo hable", dice Halonen, que su casa es uno de las tres en Lavangen que hablan en sámi como idioma primario de comunicación, aunque unos 300 lapones viven entre los 1.000 pobladores del lugar. El centro ofrecerá a adultos un curso estilo ulpán de seis meses. Entre los adultos el curso está destinado a padres, maestros preescolares, empleados municipales y funcionarios de la salud. "Tenemos enfermeras en casas de tercera edad que necesitan el idioma para comunicarse con los pacientes que hablan sámi," explicó Jalonen.

"Mis padres no hablan sámi porque la generación anterior no lo hablaba," añadió Johansen. "Era considerado una vergüenza hablar ese idioma y estaba prohibido en las escuelas. Ahora en las casas de la tercera edad descubren que es un idioma oculto. Gente que nunca antes habría admitido que hablaba ese idioma cuando sufren de demencia olvidan el noruego y hablan solamente sámi."

Adaptado de un artículo de Abigail Klein Leichman, febrero 23, 2012
Israel 21c www.Israel21c.org

Terapia por medio de delfines ayuda a un adolescente mudo a recuperar el habla

En septiembre 2007, Morad Azva, un carismático y popular chico de 16 años fue atacado brutalmente por compañeros de su liceo en la aldea de Kalansua, Israel. El ataque le provocó no solamente daños físicos sino también mentales. Morad quedó mudo, cerrado ante el mundo



Morad with dolphin at the Reef

exterior y mostrando signos de desorden post traumático. Sus padres lo llevaron al Dr. Ilán Kutz, uno de los psiquiatras líderes en Israel en el campo del post trauma y ex director de los Servicios Psiquiátricos en el Hospital General Meir en Kfar Saba. Pero el tratamiento que consistía en medicación y terapia psiquiátrica, no mostraba signos de éxito.

“Nunca había visto un caso tan serio de mutismo”, afirmó Dr. Kutz. “Generalmente dura un par de horas, como mucho; nunca tanto tiempo.” Sin ningún avance, Kutz no vio ningún sentido en seguir con la terapia. En el

informe médico sugirió que Morad fuera hospitalizado en una institución de enfermos mentales. Su padre, que no quería darse por vencido pidió otra solución. Entonces el Dr. Kutz sugirió un tratamiento médico alternativo: terapia con delfines.

El objetivo de la terapia, de acuerdo a la Fundación Henry Spink, que atiende a niños con incapacidades serias, es "aumentar la actividad sensorial" por medio de la interacción con delfines. Los niños nadan, tocan, alimentan y dan palmadas a los delfines que se sabe crean vínculos con humanos. Los delfines son también conocidos por ser animales de inteligencia inusual y con un sentido especial por la angustia.

Durante las pasadas décadas, la terapia por medio de delfines se ha convertido en un tratamiento alternativo popular, especialmente para niños. Este tratamiento se aplica a personas con cáncer, autismo y parálisis cerebral así como víctimas de post trauma como Morad. La terapia con delfines fue introducida como tratamiento médico después que la antropóloga norteamericana Dr. Betsy Smith observara los efectos terapéuticos de los delfines en su hermano discapacitado.

Aunque la terapia no asegura una recuperación total, las investigaciones han mostrado que después de nadar con delfines, los análisis de sangre muestran mayor cantidad de endorfinas. De acuerdo al Dr. Kutz, estos cambios también se reflejan en el sistema inmunológico. "La experiencia positiva de su terapia es notoria si se compara con el estado de tensión del paciente antes de iniciar tratamiento", explica.

El padre de Morad preparó sus pertenencias, vendió su caballo y viajó con él a la ciudad más sureña de Israel. El arrecife de los delfines de Eilat, una de las atracciones turísticas más conocidas de Israel, parecía ser la última esperanza. En el lugar se ofrecen tratamientos de hidroterapia, natación, buceo y terapia con delfines. Cada mañana, antes de que el sitio abra al público, se realizan las sesiones de terapia. El lugar ofrece en forma gratuita su tiempo y experiencia como contribución a la comunidad. Los pacientes pagan de acuerdo a sus posibilidades y ellos preparan programas de tratamiento especiales de acuerdo a las necesidades de cada paciente. Los pacientes son atendidos durante un promedio de un año, pero algunos pueden ser tratados tanto como diez años hasta alcanzar su objetivo. En el caso de Morad aunque el progreso fue inmediato, el tratamiento se prolongó por cuatro años, hasta que estuvo pronto para volver a su aldea.

Las sesiones de terapia en el arrecife tenían como objetivo recuperar la habilidad de comunicación y confianza. Ellas incluían natación con delfines, interacción con el entrenador y, con el tiempo, comunicación verbal. La segunda etapa de la terapia tiene como objetivo incentivar el sentido de la responsabilidad en el paciente. El paciente recibe un rol activo en el arrecife que incluye obligaciones diarias como preparar la comida de los delfines y limpiar los baldes de comida.

De acuerdo a Sophie Donio, que desarrolló el programa de terapia con los delfines de Eilat durante más de veinte años, Morad reaccionó inmediatamente con los delfines. "Su lenguaje corporal cambió en el momento que vio el agua y los delfines," dice. Donio, que ahora escribe la tesis para su licenciatura sobre las experiencias de once pacientes en el arrecife, cree que la terapia con delfines ha pasado la prueba una y otra vez.

Durante su estancia en el arrecife de los delfines, Morad recuperó su habilidad de comunicarse, primero con los delfines y después con las personas. Unos meses después de empezar la terapia empezó a decir sus primeras palabras. "Sentí que volví a nacer", recuerda. "Los delfines fueron mi nueva familia". Morad floreció en su nuevo entorno. Se convirtió en un miembro activo del arrecife y siguió después trabajando con los delfines como miembro del equipo.

Dr. Kutz, que viene de la práctica médica convencional, señala que a pesar del gran progreso "es importante tener presente que no todos los problemas de Morad han sido tratados". Según él "es necesaria una paciencia sin límites, dedicación, intimidad y amor por ambas partes para recuperar la sensación de seguridad de Morad." Es más, Kutz enfatiza la importancia del tiempo como un elemento esencial en el proceso de recuperación. "No quiero que el caso de Morad sea visto ni como un milagro ni como un gran adelanto", afirma.

Morad, que volvió a su aldea, empezó a estudiar recientemente hidroterapia con una beca. Los directores de cine Dani Menkin y Yonatan Nir escucharon de su caso y decidieron hacer un documental. El film "El chico delfín", se está proyectando actualmente en los EE.UU.. También fue presentado en Israel y Europa y es empleado con propósitos académicos como caso de estudio entre los estudiantes de psicología.

por Michal Divon

[NoCamels](#) Israeli Innovation News , March 10, 2012